Tzav (צַו, Command) - wk 25

Torah reading: וַיִּקְרָא) תְּצַוָּה, Lev) Lev 6:8*-8:36

(*Note: there is a different <u>chapter & verse</u> numbering system in the Protestant, English, Bibles than in the Jewish Bible; this Torah reading in the Jewish Bible is Lev 6:1-8:36)

Haftarah reading: Jer 7:21-8:3, 9:23-24*

(*Note: there is a different <u>chapter & verse</u> numbering system in the Protestant, English, Bibles than in the Jewish Bible; this Haftarah reading in the Jewish Bible is Jer 9:22-23)

Apostolic Scripture reading: Mk 12:28-34; Rom 12:1-2; 1Cor 10:14-23

-----פֿרָק <mark>דו (verse) -- פֿרֶק וֹ (chapter) -- צַוֹ</mark> (Parasha or portion of Torah reading)

Hear Tzav read in Hebrew: www.RestoringTorah.org

- Classroom Hebrew reading of Lev 6:8 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0306.mp3

Leviticus 6:8

| IV ⁸ The LORD [YHVH] said to Moses: | |
|--|---|
| OUR TRANSLATION: | _ |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 6:8 היקרא, ו, ד אור היא שול אור היא של היא אור היא היא ליי ווייקרא, ווייקרא

וּיְדַבָּר יְהוָה אֶל־מֹעֶה לֵאמְר: 🞵

- NIV ⁹ Give Aaron and his sons this command: 'These are the regulations for the burnt offering: The burnt offering is to remain on the altar hearth throughout the night, till morning, and the fire must be kept burning on the altar.
- NASB ⁹ "Command Aaron and his sons, saying, 'This is the law for the burnt offering: the burnt offering itself shall remain on the hearth on the altar all night until the morning, and the fire on the altar is to be kept burning on it. (New American Standard Bible)
- ESV ⁹ "Command Aaron and his sons, saying, This is the law of the burnt offering. The burnt offering shall be on the hearth on the altar all night until the morning, and the fire of the altar shall be kept burning on it. (English Standard Version)

| YOUR TRANSLATION: | | | |
|-------------------|------|------|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 6:9 נְיֵקְרָא, וֹ, טֹ (וַיִּקְרָא, וֹ, טֹ

צַן אֶת־אַהַרֹן וָאֶת־בָּנָיו לֵאמֹר זָאת תּורַת הָעֹלָה הָוא הָעֹלָה עַל מוקְרָה עַ עַל מוקְרָה עַן

עַל־הַמִּזְבָּחַ כָּל־הַלַּיְלָהֹ עַד־הַבּבֶּקְר וְאָשׁ הַמִּזְבָּחַ תִּוּקַד בְּו:

- NIV ¹⁰ The priest shall then put on his linen clothes, with linen undergarments next to his body, and shall remove the ashes of the burnt offering that the fire has consumed on the altar and place them beside the altar.
- NASB ¹⁰ The priest is to put on his linen robe, and he shall put on undergarments next to his flesh; and he shall take up the ashes to which the fire reduces the burnt offering on the altar and place them beside the altar. (New American Standard Bible)

| YOUR TRANSLATION: | | |
|-------------------|------|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 6:10 ', יָרֶאָ, וֹ, ' (וַיִּקְרָא, וֹ, י

רֹ וְלָבַשׁ הַכֹּהֵן מִדְּוֹ בַּד וּמְכְנְסֵי־בַד ֹיִלְבָּשׁ עַל־בְּשָׂרוֹ וְהֵרֵים אֶת־הַדָּשֶׁן אֲשֶׁר

תאכל הָאָשׁ אֶת־הָעֹלָה עַל־הַמִּוְבֵּחַ וְשָׁמֹּו אֵצֶל הַמִּוְבְּחַ:

| • | | • 4 | • | | | | 4 | 4 |
|---|------|-------------|----|----|----|----|---|---|
| • | ev | 71 1 | т. | a. | IC | 6 | , | • |
| _ | /L 1 | , , , | ш | ·ι | 10 | v. | | _ |

- NIV ¹¹ Then he must take off his garments, put on other clothes, and carry the ashes outside the camp to a ceremonially clean place.
- ESV ¹¹ Then he shall take off his garments and put on other garments and carry the ashes outside the camp to a clean place. (English Standard Version)

| YOUR TRANSLATION: | | |
|-------------------|------|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

לַמַחֲנֶה אֶל־מָלָום טָהְור:

- NIV ¹²The fire on the altar must be kept burning; it must not go out. Every morning the priest is to add firewood and arrange the burnt offering on the fire and burn the fat of the fellowship offerings on it.
- NASB ¹²'The fire on the altar shall be kept burning on it. It shall not go out, but the priest shall burn wood on it every morning; and he shall lay out the burnt offering on it, and offer up in smoke the fat portions of the peace offerings on it. (New American Standard Bible)

| YOUR TRANSLATION: | | |
|-------------------|------|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Westminster Leningrad Codex: (note: the Hebrew Bible reference is: Lev 6:12 וַיִּקרַא, וֹ, יב 12)

רָבֶּיה עַלְיהָ הַכּּהָן עֵאָים בַּבְּקֶר לָא תִכְבֶּה וּבִעַּר עָלֶיהָ הַכּּהָן עֵאָים בַּבְּקֶר בַּבָּקֶר

בּבָּקֶר וְעָרָד עָלֶיהָ הָעֹלָה וְהקְמָיר עָלֶיהָ חֶלְבִי הַשְּׁלְמִים:

| NIV 13 The fire must be kept burning on the altar continuously; it must not go out. |
|--|
| ESV ¹³ Fire shall be kept burning on the altar continually; it shall not go out. (English Standard Version) |
| |
| YOUR TRANSLATION: |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

י בּיָבֶה לָא תִכְבֶה : ס מָּמָיד תּוּקָד עַל־הַמִּזְבָּחַ לָא תִכְבֶה

וידבר יהוה אל משה לאמר צו את אהרן ואת בנין לאמר זאת תורת העלה הוא העלה על מקדה על המזבוז כל הכילה עד הבקר ואש המזבוז תוקד בן ולבש הכהן מדו בד ומכנסי בד ילבש על בשרך והרים את הדשין אשר תאכל האש את העלה על המזבח ושמו אצל המזבוז ופשש את בגדיו ולבש בגדים אורים והוציא את הדשין אל מוחוץ למוזנה אל מוקום שהור והאש על המובוז תוקד בו לא תכבד ובער עליה הכהן עצים בבקר בבקר וערך עליה העלה והקטיר עליד